

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

| | |
|---|----|
| *Rådets forordning (EØF) nr. 192/82 af 26. januar 1982 om ændring af forordning (EØF) nr. 1785/81 om den fælles markedsordning for sukker | 1 |
| *Rådets forordning (EØF) nr. 193/82 af 26. januar 1982 om almindelige regler for overførsel af kvoter i sukkersektoren | 3 |
| Kommissionens forordning (EØF) nr. 194/82 af 28. januar 1982 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug | 6 |
| Kommissionens forordning (EØF) nr. 195/82 af 28. januar 1982 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes | 8 |
| Kommissionens forordning (EØF) nr. 196/82 af 28. januar 1982 om fastsættelse af minimumsimportafgifter for olivenolie samt importafgifter for andre produkter fra olivenolie-sektoren | 10 |
| Kommissionens forordning (EØF) nr. 197/82 af 28. januar 1982 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for malt. | 13 |
| Kommissionens forordning (EØF) nr. 198/82 af 28. januar 1982 om fastsættelse af importafgifterne for mælk og mejeriprodukter | 15 |
| *Kommissionens forordning (EØF) nr. 199/82 af 27. januar 1982 om tarifiering af varer i pos. 23.07 B I a) i den fælles toldtarif | 19 |
| *Kommissionens forordning (EØF) nr. 200/82 af 27. januar 1982 om tarifiering af varer i pos. 23.07 C i den fælles toldtarif | 20 |
| Kommissionens forordning (EØF) nr. 201/82 af 28. januar 1982 om ændring af eksportrestitutionerne for mælk og mejeriprodukter. | 21 |

(Fortsættes på omslagets anden side)

1

Indhold (fortsat)

| | |
|---|-----------|
| * Kommissionens forordning (EØF) nr. 202/82 af 28. januar 1982 om ottende ændring af forordning (EØF) nr. 2730/79 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter | 23 |
| Kommissionens forordning (EØF) nr. 203/82 af 28. januar 1982 om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø | 25 |
| Kommissionens forordning (EØF) nr. 204/82 af 28. januar 1982 om fastsættelse af verdensmarkedsprisen for raps- og rybsfrø. | 27 |
| Kommissionens forordning (EØF) nr. 205/82 af 28. januar 1982 om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der anvendes på eksportrestitutionerne for korn | 29 |
| Kommissionens forordning (EØF) nr. 206/82 af 28. januar 1982 om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der skal anvendes på restitutionerne for malt | 31 |

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 192/82

af 26. januar 1982

om ændring af forordning (EØF) nr. 1785/81 om den fælles markedsordning for sukker

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

i henhold til artikel 27 i forordning (EØF) nr. 1785/81⁽²⁾ kan sukkerproducerende virksomheder overføre sukker produceret i et givet sukkerproduktionsår, således at dette sukker henregnes under produktionen i det følgende produktionsår; omhandlede artikel fastlægger endvidere, at det overførte sukker skal oplagres i 12 måneder fra den 1. februar i det produktionsår, hvor produktionen har fundet sted, mod at lageromkostningerne refunderes i samme periode; kun virksomhederne i de franske departementer Guadeloupe og Martinique har en særlig lagerperiode, som svarer til deres produktionsperiode;

de datoer, som således er fastsat som lagerperiodens begyndelsesdatoer, svarer ikke længere til udviklingen i sukkerproduktionen i de forskellige egne af Fællesskabet; for at undgå forskelsbehandling mellem producenterne i de forskellige egne alt efter, om de begynder at producere tidligere eller senere, og for at give førstnævnte mulighed for at benytte sig af den ovenfor omhandlede oplagringsmulighed fra det tidspunkt, hvor deres sukkerproduktion overstiger A-kvoten, bør der ikke længere i artikel 27 fastsættes datoer for lagerforpligtelsens begyndelse, men denne

fastlæggelse bør ske i de relevante gennemførelsesbestemmelser, dog således, at principperne forbliver uændret;

under hensyntagen til produktionen i sukkerproduktionsåret 1981/82 og til det af virksomhederne følte behov for overførsel bør der allerede nu fastsættes foranstaltninger, som med henblik på overførsel til sukkerproduktionsåret 1982/83 giver alle sukkerproducerende virksomheder i Fællesskabet mulighed for at træffe deres beslutning om overførsel med tilbagevirkende kraft —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 27 i forordning (EØF) nr. 1785/81 foretages følgende ændringer:

1. Første og andet afsnit i stk. 2 affattes således:

»2. De virksomheder, der træffer den i stk. 1 omhandlede beslutning,

— meddeler den pågældende medlemsstat inden den 1. februar, hvilken mængde der overføres, og

— forpligter sig til at oplagre denne overførte mængde i en 12 måneders periode, hvis begyndelse senere skal bestemmes. Lageromkostningerne i denne periode refunderes i henhold til artikel 8 ligeledes for overført C-sukker.

For så vidt angår virksomhederne i de franske departementer Guadeloupe og Martinique anvendes 1. maj i stedet for den i første afsnit, første led, omhandlede dato 1. februar.*

⁽¹⁾ Udtalelse afgivet den 22. januar 1982 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

⁽²⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

2. Følgende indsættes som stk. 4 :

»4. For så vidt angår overførsel af sukker fra produktionsåret 1981/82 til produktionsåret 1982/83, har den i stk. 1 omhandlede beslutning truffet af virksomhederne, efter anmodning af disse, tilbagevirkende kraft fra den dato, på hvilken den pågældende medlemsstat har konstateret produktionen af den mængde sukker, som er omfattet af nævnte beslutning.

I dette tilfælde begynder den i stk. 2, første afsnit, andet led, omhandlede lagerperiode på datoen for den i foregående afsnit omhandlede konstatering.»

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. januar 1982.

På Rådets vegne

L. TINDEMANS

Formand

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 193/82

af 26. januar 1982

om almindelige regler for overførsel af kvoter i sukkersektoren

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 192/82⁽²⁾, særlig artikel 25, stk. 4,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

i henhold til artikel 25, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81 kan medlemsstaterne foretage overførsler af A- og B-kvoter mellem virksomheder under hensyntagen til hver af de berørte parter interesser, navnlig sukkerroe- og sukkerrørproducenternes interesser; endvidere skal der i henhold til stk. 4 i nævnte artikel fastsættes almindelige regler for ændring af kvoterne, navnlig i forbindelse med sammenlægning og afhændelse af virksomheder; optages denne mulighed i en brancheaftale, vil den pågældende medlemsstat have lettere ved at udnytte tilladelsen;

A- og B-kvoterne berøres, når der foretages en sammenlægning eller afhændelse af virksomheder, når en virksomhed afhænder en af sine fabrikker, eller når en virksomhed eller en af dens fabrikker indstiller aktiviteterne; der bør derfor fastsættes regler, hvorefter medlemsstaterne kan justere de pågældende virksomheders kvoter;

det er strengt nødvendigt at undgå, at ændringer af de sukkerproducerende virksomheders kvoter bliver til skade for de pågældende sukkerroeproducenters eller sukkerrørproducenters interesser; medlemsstaterne bør have tilladelse til, at kvoter kan tildeles andre virksomheder end de direkte berørte, når en del af de sukkerroe- eller sukkerrørproducenter, som berøres direkte af en sammenlægning, afhændelse eller indstilling af aktiviteterne, udtrykkeligt tilkendegiver, at de ønsker at levere deres sukkerroe eller sukkerrør til en bestemt virksomhed;

i henhold til artikel 25, stk. 2, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 1785/81 kan Italien og Frankrig

for så vidt angår dets oversøiske departementer uden hensyn til grænsen på 10 % ændre virksomhedernes kvoter, når overførselen sker i forbindelse med projekter for omstrukturering af sukkerroe- eller sukkerrørsektoren og sukkersektoren; af hensyn til en effektiv gennemførelse af disse omstrukturingsprojekter må Italien og Frankrig for så vidt angår nævnte departementer have tilladelse til på visse betingelser at betragte en sammenslutning af flere virksomheder som en sukkerproducerende virksomhed;

der må for visse dispositioner vedrørende de isogluco-seproducerende virksomheder fastsættes regler svarende til dem, der er fastsat for sukker;

det er nødvendigt, at foranstaltninger, der berører kvoterne, og som træffes af medlemsstaterne, meddeles Kommissionen for at kunne få virkning;

Rådets forordning (EØF) nr. 3331/74 af 19. december 1974 om tildeling og ændring af basiskvoterne for sukker⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1785/81, og Rådets forordning (EØF) nr. 748/68 af 18. juni 1968 om de almindelige regler for overførelse af en del af sukkerproduktionen til det følgende produktionsår for sukker⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2829/71⁽⁵⁾, bør ophæves —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Medlemsstaterne træffer de foranstaltninger, de finder nødvendige for at tilgodese sukkerroe- og sukkerrørproducenternes interesser, når en sukkerproducerende virksomhed, som har flere fabrikker, tildeles kvoter.

Artikel 2

1. Ved sammenlægning eller afhændelse af sukkerproducerende virksomheder og ved afhændelse af sukkerfabrikker foretages, med forbehold af stk. 2, følgende ændringer af A- og B-kvoterne:

- a) Ved sammenlægning af sukkerproducerende virksomheder tildeler medlemsstaten den herved opståede virksomhed en A- og B-kvotest, som svarer

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ Se side 1 i denne Tidende.

⁽³⁾ EFT nr. L 359 af 31. 12. 1974, s. 18.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 137 af 21. 6. 1968, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 285 af 29. 12. 1971, s. 65.

til summen af henholdsvis de A-kvoter og B-kvoter, de pågældende sukkerproducerende virksomheder havde fået tildelt før sammenlægningen;

- b) ved afhændelse af en sukkerproducerende virksomhed tildeler medlemsstaten med henblik på sukkerproduktion overtagervirksomheden den afhændede virksomheds A-kvotep og B-kvotep eller foretager, hvis der er tale om flere overtageraktiviteter, en fordeling i forhold til de produktionsmængder, som virksomhederne hver især har overtaget;
- c) ved afhændelse af en sukkerfabrik nedsætter medlemsstaten A-kvoten og B-kvoten for den virksomhed, der overdrager ejendomsretten til fabrikken, og forhøjer A-kvoten og B-kvoten for den eller de sukkerproducerende virksomheder, der overtager den pågældende fabrik, med den afståede mængde, i forhold til de overtagne produktionsmængder.

2. Når en del af de sukkerroep- eller sukkerrørproducenter, som berøres direkte af de i stk. 1 omhandlede dispositioner, udtrykkeligt tilkendegiver, at de ønsker at levere deres sukkerroer eller sukkerrør til en sukkerproducerende virksomhed, der ikke deltager i disse dispositioner, kan medlemsstaten foretage tildelingen i forhold til de produktionsmængder, som er overtaget af den virksomhed, til hvilken de agter at levere deres sukkerroer eller sukkerrør.

3. I tilfælde af indstilling under andre vilkår end de i stk. 1 omhandlede:

- a) af aktiviteterne i en sukkerproducerende virksomhed,
- b) af aktiviteterne i en eller flere sukkerfabrikker under en sukkerproducerende virksomhed,

kan medlemsstaten overføre tildelingen af de af indstillingen berørte kvoter til en eller flere sukkerproducerende virksomheder.

I det under litra b) anførte tilfælde kan medlemsstaten tillige, når en del af de berørte producenter udtrykkelig tilkendegiver, at de ønsker at levere deres sukkerroer eller sukkerrør til en bestemt sukkerproducerende virksomhed, overføre tildelingen af den del af kvoterne, der svarer til de pågældende sukkerroer eller sukkerrør, til den virksomhed, til hvilken de agter at levere.

4. Såfremt der gøres brug af undtagelsen i artikel 30, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1785/81, kan den pågældende medlemsstat kræve af de sukkerroeproducenter og sukkerrørproducenter, der berøres af nævnte undtagelse, at de i deres brancheaftaler indsætter særlige bestemmelser med henblik på nævnte medlemsstats eventuelle anvendelse af stk. 2 og 3.

5. I tilfælde af bortforpagtning af en fabrik, der tilhører en sukkerproducerende virksomhed, kan medlemsstaten nedsætte kvoterne for den virksomhed,

der bortforpagter fabrikken, og tildele den virksomhed, der forpagter fabrikken med henblik på sukkerproduktionskvoter, svarende til denne nedsættelse.

Hvis forpagtningsforholdet bringes til ophør inden for det i artikel 5, litra d), nævnte tidsrum af tre produktionsår, annullerer medlemsstaten den tilpasning af kvoterne, der er foretaget i henhold til bestemmelserne i første afsnit, med tilbagevirkende kraft til den dato, på hvilken ophøret fik virkning. Ophører forpagtningsforholdet på grund af force majeure, er medlemsstaten dog ikke forpligtet til at annullere tilpasningen.

6. Såfremt en sukkerproducerende virksomhed ikke længere kan overholde de forpligtelser, der i henhold til fællesskabsbestemmelserne påhviler den over for vedkommende sukkerroeproducenter eller sukkerrørproducenter, og dette er blevet fastslået af den pågældende medlemsstats kompetente myndigheder, kan medlemsstaten i et eller flere produktionsår overføre tildelingen af den berørte del af kvoterne til en eller flere sukkerproducerende virksomheder i forhold til de overtagne produktionsmængder.

7. Såfremt medlemsstaten giver en sukkerproducerende virksomhed pris- og afsætningsgarantier med henblik på fremstilling af ethylalkohol af sukkerroer, kan medlemsstaten efter aftale med virksomheden og de berørte sukkerroeproducenter i et eller flere produktionsår overføre tildelingen af samtlige eller en del af kvoterne til en eller flere andre virksomheder, med henblik på sukkerproduktion.

Artikel 3

Ved sammenlægning eller afhændelse af isoglucoseproducerende virksomheder, ved afhændelse af en isoglucosefabrik og ved indstilling af aktiviteterne i en isoglucoseproducerende virksomhed eller i en eller flere fabrikker under en isoglucoseproducerende virksomhed kan medlemsstaten overføre tildelingen af de pågældende kvoter for isoglucoseproduktion til en eller flere virksomheder, uanset om disse allerede måtte have fået tildelt en produktionskvote.

Artikel 4

Med forbehold af artikel 8 kan foranstaltninger, der træffes i henhold til artikel 2 og 3, kun iværksættes, såfremt:

- a) der tages hensyn til alle de berørte parter interesser, og
- b) den pågældende medlemsstat mener, at foranstaltningerne kan forbedre sukkerroeproduktionens, sukkerrørproduktionens og sukkerfabrikationens struktur,
- og
- c) de vedrører virksomheder, som er etableret inden for samme område i henhold til artikel 24, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1785/81.

Artikel 5

I denne forordning forstås ved:

- a) sammenlægning af virksomheder: sammenslutning af to eller flere virksomheder til én virksomhed;
- b) afhændelse af en virksomhed: overdragelse eller overtagelse af formuegoderne i en virksomhed, som har fået tildelt kvoter, til fordel for en eller flere virksomheder;
- c) afhændelse af en fabrik: overdragelse af ejendomsretten til en teknisk enhed, der omfatter alle de til fremstilling af det pågældende produkt nødvendige installationer, til én eller flere virksomheder, som helt eller delvis overtager den overdragende virksomheds produktion;
- d) bortforpagtning af en fabrik: udlejning af en teknisk enhed, der omfatter alle de for sukkerproduktion nødvendige installationer, med henblik på drift deraf, ved en kontrakt, indgået for et tidsrum af mindst tre på hinanden følgende produktionsår og som parterne forpligter sig til ikke at opsiges inden udløbet af det tredje produktionsår, med en virksomhed, der er etableret inden for ramme område, i henhold til artikel 24, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1785/81, som det område, hvor den pågældende fabrik er beliggende, såfremt den virksomhed, der lejer nævnte fabrik, efter at lejeforholdet har fået virkning, kan betragtes, for så vidt angår hele dens produktion, som én enkelt sukkerproducerende virksomhed.

Artikel 6

De i artikel 2 og 3 omhandlede foranstaltninger får virkning, når virksomhedens eller fabrikkens indstilling af aktiviteterne, sammenlægningen eller afhændelsen sker:

- a) mellem 1. juli og 31. januar det følgende år, for det produktionsår, der løber i denne periode,
- b) mellem 1. februar og 30. juni samme år, for det produktionsår, der følger efter denne periode.

Artikel 7

Når en medlemsstat anvender artikel 25, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1785/81, fordeler den inden den 1. marts de ændrede kvoter med henblik på anvendelse i det følgende produktionsår.

Artikel 8

1. Følgende gælder for produktionsårene 1982/83 til 1985/86:

- a) Foranstaltninger, der træffes af en medlemsstat i henhold til artikel 25, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1785/81 og artikel 2 og 3 i nærværende forordning, kan først få virkning, når de inden for den fastsatte tidsfrist er blevet meddelt Kommissionen, og når medlemsstaten har truffet de nødvendige foranstaltninger med henblik på den dertil svarende overførsel af forpligtelserne til at holde mindstelager.
- b) Medlemsstaterne giver senest 15 dage efter den i artikel 7 omhandlede fordeling Kommissionen meddelelse om de ændrede A og B-kvoter.

2. Såfremt artikel 2 og 3 finder anvendelse, giver medlemsstaterne senest 15 dage efter udløbet af de i artikel 6 anførte perioder Kommissionen meddelelse om de ændrede A- og B-kvoter.

Artikel 9

Med hensyn til de i artikel 25, stk. 2, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 1785/81 omhandlede overførsler af kvoter i Italien og i de franske oversøiske departementer, der sker i forbindelse med omstrukturingsprojekter, kan som en sukkerproducerende virksomhed anses en gruppe sukkerproducerende virksomheder, som er indbyrdes forbundet på teknisk, økonomisk og strukturelt plan, og som er solidarisk ansvarlige for de forpligtelser, der blandt andet over for sukkerroe- og sukkerrørproducenterne påhviler dem i henhold til fællesskabsbestemmelserne.

Artikel 10

Forordning (EØF) nr. 3331/74 og (EØF) nr. 748/68 ophæves.

Artikel 11

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. januar 1982.

På Rådets vegne

L. TINDEMANS

Formand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 194/82

af 28. januar 1982

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1949/81⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5,under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

de importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, af mel, af hvede og rug og af grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2196/81⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— en omregningskurs baseret på den centalkurs af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,

— en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta over for de fællesmarkedsvalutaer, der er nævnt i forrige led;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 27. januar 1982;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 2196/81, på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. januar 1982.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. januar 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 198 af 20. 7. 1981, s. 2.⁽³⁾ EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.⁽⁴⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.⁽⁵⁾ EFT nr. L 214 af 1. 8. 1981, s. 7.

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. januar 1982 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

| (ECU/ton) | | |
|---------------------------------|---|--------------------------------------|
| Position i den fælles toldtarif | Varebeskrivelse | Afgifterne |
| 10.01 A | Blød hvede og blandsæd af hvede og rug | 80,90 |
| 10.01 B | Hård hvede | 115,62 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ |
| 10.02 | Rug | 42,35 ⁽⁶⁾ |
| 10.03 | Byg | 63,37 |
| 10.04 | Havre | 55,57 |
| 10.05 B | Majs, andre end hybridmajs til udsæd | 91,42 ⁽²⁾ ⁽³⁾ |
| 10.07 A | Boghvede | 0 |
| 10.07 B | Hirse | 90,74 ⁽⁴⁾ |
| 10.07 C | Sorghum | 78,32 ⁽⁴⁾ |
| 10.07 D | Andre varer | 0 ⁽⁵⁾ |
| 11.01 A | Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug | 127,46 |
| 11.01 B | Rugmel | 73,51 |
| 11.02 A I a) | Grove og fine gryn af hård hvede | 192,56 |
| 11.02 A I b) | Grove og fine gryn af blød hvede | 136,30 |

⁽¹⁾ For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽²⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 435/80 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

⁽³⁾ For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

⁽⁴⁾ For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.

⁽⁵⁾ For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽⁶⁾ Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 195/82

af 28. januar 1982

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1949/81⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

de præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2197/81⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— en omregningskurs baseret på den centralkurs af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,

— en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta over for de fællesmarkedsvalutaer, der er nævnt i forrige led;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 27. januar 1982;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminkøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. januar 1982.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. januar 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 198 af 20. 7. 1981, s. 2.⁽³⁾ EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.⁽⁴⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.⁽⁵⁾ EFT nr. L 214 af 1. 8. 1981, s. 10.

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. januar 1982 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

- A. Korn og mel

(ECU/ton)

| Position i den fælles toldtarif | Varebeskrivelse | Løbende måned 1 | 1. term. 2 | 2. term. 3 | 3. term. 4 |
|---------------------------------|---|-----------------|------------|------------|------------|
| 10.01 A | Blød hvede og blandsæd af hvede og rug | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.01 B | Hård hvede | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.02 | Rug | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.03 | Byg | 0 | 0 | 0 | 3,38 |
| 10.04 | Havre | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.05 B | Majs, anden end hybridmajs til udsæd | 0 | 1,93 | 1,93 | 1,93 |
| 10.07 A | Boghvede | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.07 B | Hirse | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.07 C | Sorghum | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10.07 D | Andre varer | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 11.01 A | Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug | 0 | 0 | 0 | 0 |

B. Malt

(ECU/ton)

| Position i den fælles toldtarif | Varebeskrivelse | Løbende måned 1 | 1. term. 2 | 2. term. 3 | 3. term. 4 | 4. term. 5 |
|---------------------------------|---|-----------------|------------|------------|------------|------------|
| 11.07 A I (a) | Malt af hvede, ikke brændt, formalet | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 11.07 A I (b) | Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 11.07 A II (a) | Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet | 0 | 0 | 0 | 6,02 | 6,02 |
| 11.07 A II (b) | Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet | 0 | 0 | 0 | 4,50 | 4,50 |
| 11.07 B | Brændt malt | 0 | 0 | 0 | 5,24 | 5,24 |

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 196/82

af 28. januar 1982

om fastsættelse af minimumsimportafgifter for olivenolie samt importafgifter for andre produkter fra olivenoliesektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3454/80⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1514/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Algeriet⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3549/81⁽⁴⁾, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1521/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Marokko⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3549/81, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1508/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Tunesien⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3549/81, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 af 17. maj 1977 om indførsel til Fællesskabet af visse landbrugsprodukter med oprindelse i Tyrkiet⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3550/81⁽⁸⁾, særlig artikel 10, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1620/77 af 18. juli 1977 om indførsel af olivenolie fra Libanon⁽⁹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

ved forordning (EØF) nr. 3131/78 af 28. december 1978⁽¹⁰⁾ besluttede Kommissionen at anvende licita-

tionsproceduren for fastsættelsen af importafgifter for olivenolie;

i artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 2751/78 af 23. november 1978 om almindelige regler for fastsættelse af importafgiften for olivenolie ved licitation⁽¹¹⁾ er det fastsat, at minimumsafgiften skal fastsættes for hvert af de pågældende produkter på grundlag af en undersøgelse af situationen dels på verdensmarkedet og dels på Fællesskabets marked, samt de afgiftssatser tilbudsgiverne har anført;

ved opkrævelsen af afgiften skal der tages hensyn til bestemmelserne i aftalerne mellem Fællesskabet og visse tredjelande; således skal afgiften for disse lande fastsættes på grundlag af den afgift, der skal opkræves ved indførsel fra andre tredjelande;

gennemførelsen af ovennævnte bestemmelser for de afgiftssatser, tilbudsgiverne har anført den 25. og 26. januar 1982, indebærer, at minimumsimportafgifterne fastsættes som anført i bilag I til denne forordning;

afgift, der skal opkræves ved indførsel af oliven henhørende under pos. 07.01 N II og 07.03 A II i den fælles toldtarif, samt produkter henhørende under pos. 15.17 B I og 23.04 A II i den fælles toldtarif, skal beregnes ud fra den minimumsimportafgift, der gælder for den mængde olivenolie, disse produkter indeholder; dog kan afgiften for olivenolie ikke ligge under et forud fastsat beløb svarende til 8 % af værdien af det indførte produkt; disse bestemmelser medfører, at afgifterne fastsættes som anført i bilag II til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Minimumsimportafgifterne for olivenolie er fastsat i bilag I.

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 360 af 31. 12. 1980, s. 16.

⁽³⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 24.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 356 af 11. 12. 1981, s. 13.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 43.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 9.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 142 af 9. 6. 1977, s. 10.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 356 af 11. 12. 1981, s. 14.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 181 af 21. 7. 1977, s. 4.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 370 af 30. 12. 1978, s. 60.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 331 af 28. 11. 1978, s. 6.

Artikel 2

Afgifterne for indførsel af andre produkter fra olivenolie-sektoren er fastsat i bilag II.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 29. januar 1982.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. januar 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Minimumsimportafgifter i olivenoliesektoren

(ECU / 100 kg)

| Pos. i den fælles toltarif | Tredjelande |
|----------------------------|----------------------|
| 15.07 A I a) | 30,00 ⁽¹⁾ |
| 15.07 A I b) | 30,00 ⁽¹⁾ |
| 15.07 A I c) | 33,00 ⁽¹⁾ |
| 15.07 A II a) | 32,50 ⁽²⁾ |
| 15.07 A II b) | 56,00 ⁽³⁾ |

⁽¹⁾ I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne underposition, som helt og holdent er fremstillet i et af nedennævnte lande og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med:

- a) Spanien og Libanon : 0,60 ECU/100 kg ;
- b) Tyrkiet : 22,36 ECU/100 kg, såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af dette land ; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift ;
- c) Algeriet, Marokko og Tunesien : 24,78 ECU/100 kg, såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af disse lande ; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift.

⁽²⁾ I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne underposition :

- a) som helt og holdent er fremstillet i Algeriet, Marokko eller Tunesien og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 3,86 ECU/100 kg ;
- b) som helt og holdent er fremstillet i Tyrkiet og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 3,09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne underposition :

- a) som helt og holdent er fremstillet i Algeriet, Marokko eller Tunesien og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 7,25 ECU/100 kg ;
- b) som helt og holdent er fremstillet i Tyrkiet og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 5,80 ECU/100 kg.

BILAG II

Importafgifter for andre produkter fra olivenoliesektoren

(ECU / 100 kg)

| Pos. i den fælles toltarif | Tredjelande |
|----------------------------|-------------|
| 07.01 N II | 6,60 |
| 07.03 A II | 6,60 |
| 15.17 B I a) | 15,00 |
| 15.17 B I b) | 24,00 |
| 23.04 A II | 2,64 |

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 197/82

af 28. januar 1982

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for malt

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr.
2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markeds-
ordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 3808/81⁽²⁾,under henvisning til udtalelse fra Det monetære
Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

i henhold til artikel 16 i forordning (EØF) nr. 2727/75
kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på
verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i
artikel 1 i forordningen, og priserne på disse produkter
inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitu-
tion;i henhold til artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr.
2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for
ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriteri-
erne for restitutionsbeløbets fastsættelse⁽³⁾ skal restitu-
tionerne fastsættes under hensyntagen til situationen
og den forventede udvikling dels med hensyn til de
disponible mængder af korn samt deres pris på Fælles-
skabets marked, dels med hensyn til priserne for korn
og kornprodukter på verdensmarkedet;ifølge samme artikel er det ligeledes vigtigt at sikre
ligevægt på kornmarkederne og en naturlig udvikling
for så vidt angår priser og samhandel samt at tage
hensyn til de påtænkte udførsels økonomiske
aspekter og til interessen i at undgå forstyrrelser på
Fællesskabets marked;i Rådets forordning (EØF) nr. 2744/75 af 29. oktober
1975 om regler for indførsel og udførsel af produkter
forarbejdet på basis af korn og ris⁽⁴⁾, senest ændret vedforordning (EØF) nr. 1783/81⁽⁵⁾ fastsættes de særlige
kriterier, der lægges til grund ved beregningen af resti-
tutionen for disse produkter;anvendelsen af disse bestemmelser på den øjeblikke-
lige markedssituation for produkter forarbejdet på basis
af korn og ris fører til at fastsætte et restitutionsbeløb,
der skal udligne forskellen mellem priserne inden for
Fællesskabet og priserne på verdensmarkedet;situationen på verdensmarkedet eller visse markeders
særlige krav kan gøre det nødvendigt, at differentiere
restitutionen for visse produkter alt efter deres bestem-
melsessted;for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner
fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse
beløb

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes
inden for en a vista-margen på højst 2,25 %
anvendes en omregningskurs, der er baseret på
disse valutaers centralkurs,
- for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en
omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske
gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser,
som er konstateret i en bestemt periode, i forhold
til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer;

restitutionen skal fastsættes en gang om måneden;
den kan ændres i mellemtiden;Forvaltningskomiteen for Korn har ikke afgivet udta-
lelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Eksportrestitutionerne for den i artikel 1, litra d), i
forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte malt, for hvilke
forordning (EØF) nr. 2744/75 gælder, fastsættes til de i
bilaget angivne beløb.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 29. januar 1982.

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 382 af 31. 12. 1981, s. 37.⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.⁽⁴⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.⁽⁵⁾ EFT nr. L 176 af 1. 7. 1981, s. 10.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. januar 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. januar 1982 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for malt

| | <i>(ECU/ton)</i> |
|---------------------------------|-------------------|
| Position i den fælles toldtarif | Restitutionsbeløb |
| 11.07 A I b) | 63,84 |
| 11.07 A II b) | 49,57 |
| 11.07 B | 60,09 |

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 198/82

af 28. januar 1982

om fastsættelse af importafgifterne for mælk og mejeriprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr.
804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning
for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved
akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse⁽²⁾, særlig
artikel 14, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

importafgifterne for mælk og mejeriprodukter er
fastsat ved forordning (EØF) nr. 3763/81⁽³⁾, som
ændret ved forordning (EØF) nr. 77/82⁽⁴⁾;anvendelsen af de i forordning (EØF) nr. 3763/81
nævnte bestemmelser på de priser, som Kommis-sionen har fået kendskab til, fører til at ændre de for
tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med
bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*De i artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 804/68
omhandlede importafgifter fastsættes som angivet i
bilaget.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. februar 1982.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. januar 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.⁽²⁾ EFT nr. L 291 af 19. 11. 1979, s. 17.⁽³⁾ EFT nr. L 374 af 30. 12. 1981, s. 43.⁽⁴⁾ EFT nr. L 10 af 15. 1. 1982, s. 14.

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. januar 1982 om fastsættelse af importafgifterne for mælk og mejeriprodukter

(i ECU/100 kg nettovægt, medmindre andet er angivet)

| Position i den fælles toldtarif | Kode | Importafgiftens beløb |
|---------------------------------|------|--|
| 04.01 A I a) | 0110 | 17,59 |
| 04.01 A I b) | 0120 | 15,18 |
| 04.01 A II a) 1 | 0130 | 15,18 |
| 04.01 A II a) 2 | 0140 | 18,27 |
| 04.01 A II b) 1 | 0150 | 13,97 |
| 04.01 A II b) 2 | 0160 | 17,06 |
| 04.01 B I | 0200 | 33,80 |
| 04.01 B II | 0300 | 71,50 |
| 04.01 B III | 0400 | 110,50 |
| 04.02 A I | 0500 | 11,08 |
| 04.02 A II a) 1 | 0620 | 69,40 |
| 04.02 A II a) 2 | 0720 | 116,47 |
| 04.02 A II a) 3 | 0820 | 118,89 |
| 04.02 A II a) 4 | 0920 | 134,68 |
| 04.02 A II b) 1 | 1020 | 62,15 |
| 04.02 A II b) 2 | 1120 | 109,22 |
| 04.02 A II b) 3 | 1220 | 111,64 |
| 04.02 A II b) 4 | 1320 | 127,43 |
| 04.02 A III a) 1 | 1420 | 33,84 |
| 04.02 A III a) 2 | 1520 | 45,68 |
| 04.02 A III b) 1 | 1620 | 71,50 |
| 04.02 A III b) 2 | 1720 | 110,50 |
| 04.02 B I a) | 1820 | 36,27 |
| 04.02 B I b) 1 aa) | 2220 | pr. kg 0,6215 ⁽¹¹⁾ |
| 04.02 B I b) 1 bb) | 2320 | pr. kg 1,0922 ⁽¹¹⁾ |
| 04.02 B I b) 1 cc) | 2420 | pr. kg 1,2743 ⁽¹¹⁾ |
| 04.02 B I b) 2 aa) | 2520 | pr. kg 0,6215 ⁽¹²⁾ |
| 04.02 B I b) 2 bb) | 2620 | pr. kg 1,0922 ⁽¹²⁾ |
| 04.02 B I b) 2 cc) | 2720 | pr. kg 1,2743 ⁽¹²⁾ |
| 04.02 B II a) | 2820 | 51,92 |
| 04.02 B II b) 1 | 2910 | pr. kg 0,7150 ⁽¹²⁾ |
| 04.02 B II b) 2 | 3010 | pr. kg 1,1050 ⁽¹²⁾ |
| 04.03 A | 3110 | 130,00 |
| 04.03 B | 3210 | 158,60 |
| 04.04 A I a) 1 | 3321 | 18,13 |
| 04.04 A I a) 2 | 3420 | 154,09 ⁽¹³⁾ ⁽²⁰⁾ |
| 04.04 A I b) 1 aa) | 3521 | 18,13 |
| 04.04 A I b) 1 bb) | 3619 | 154,09 ⁽¹³⁾ ⁽²⁰⁾ |
| 04.04 A I b) 2 | 3719 | 154,09 ⁽¹³⁾ ⁽²⁰⁾ |
| 04.04 A II | 3800 | 154,09 ⁽²⁰⁾ |
| 04.04 B | 3900 | 166,95 ⁽¹⁴⁾ |
| 04.04 C | 4000 | 109,03 ⁽²³⁾ |
| 04.04 D I | 4120 | 36,27 |
| 04.04 D II a) 1 | 4410 | 130,41 ⁽²¹⁾ |
| 04.04 D II a) 2 | 4510 | 127,16 |
| 04.04 D II b) | 4610 | 223,88 |
| 04.04 E I a) | 4710 | 166,95 |
| 04.04 E I b) 1 aa) 11) | 4840 | 174,97 ⁽¹⁹⁾ |
| 04.04 E I b) 1 aa) 22) aaa) | 4850 | 174,97 ⁽¹⁹⁾ |
| 04.04 E I b) 1 aa) 22) bbb) | 4860 | 174,97 ⁽¹⁹⁾ |
| 04.04 E I b) 1 bb) | 4870 | 174,97 ⁽¹⁹⁾ |

(i ECU/100 kg nettovægt, medmindre andet er angivet)

| Position i den fælles toldtarif | Kode | Importafgiftens beløb |
|---------------------------------|------|--|
| I b) 1 cc) | 4880 | 174,97 ⁽¹³⁾ |
| 04.04 E I b) 1 dd) | 4890 | 174,97 |
| 04.04 E I b) 2 aa) | 4922 | 139,78 ⁽¹⁵⁾ ⁽²²⁾ |
| 04.04 E I b) 2 bb) | 5022 | 139,78 ⁽¹⁶⁾ ⁽²²⁾ |
| 04.04 E I b) 3 | 5030 | 139,78 ⁽¹⁷⁾ |
| 04.04 E I b) 4 | 5060 | 139,78 ⁽¹⁷⁾ |
| 04.04 E I b) 5 aa) | 5130 | 139,78 ⁽¹⁹⁾ ⁽²³⁾ ⁽²⁴⁾ |
| 04.04 E I b) 5 bb) | 5140 | 139,78 ⁽²³⁾ ⁽²⁴⁾ |
| 04.04 E I c) 1 | 5210 | 104,84 |
| 04.04 E I c) 2 | 5250 | 236,50 |
| 04.04 E II a) | 5310 | 166,95 |
| 04.04 E II b) | 5410 | 236,50 |
| 17.02 A II ⁽¹⁸⁾ | 5500 | 33,60 |
| 21.07 F I | 5600 | 33,60 |
| 23.07 B I a) 3 | 5700 | 49,03 |
| 23.07 B I a) 4 | 5800 | 63,33 |
| 23.07 B I b) 3 | 5900 | 59,89 |
| 23.07 B I c) 3 | 6000 | 50,71 |
| 23.07 B II | 6100 | 63,33 |

Fodnoterne ⁽¹⁾ — ⁽¹⁰⁾: Se fodnoterne ⁽¹⁾ — ⁽¹⁰⁾ i forordning (EØF) nr. 3763/81 (EFT nr. L 374 af 30. 12. 1981, s. 43).

⁽¹¹⁾ Importafgiften for 100 kg af en vare, der henhører under denne position, er lig med summen af følgende delbeløb:

- a) det for 1 kg angivne beløb multipliceret med vægten af den mælk og fløde, der er indeholdt i 100 kg af varen,
- b) 7,25 ECU,
- c) 13,80 ECU.

⁽¹²⁾ Importafgiften for 100 kg af en vare, der henhører under denne position, er lig med summen af følgende delbeløb:

- a) det for 1 kg angivne beløb multipliceret med vægten af den mælk og fløde, der er indeholdt i 100 kg af varen,
- b) 13,80 ECU.

⁽¹³⁾ Importafgiften er begrænset til 9,07 ECU pr. 100 kg nettovægt for indførsel til Schweiz.

⁽¹⁴⁾ Importafgiften er begrænset pr. 100 kg nettovægt til 6 % af toldværdien.

⁽¹⁵⁾ Importafgiften er begrænset til 75,33 ECU pr. 100 kg nettovægt for indførsel fra Rumænien eller Schweiz (forordning (EØF) nr. 1054/68 med ændringer).

⁽¹⁶⁾ Importafgiften er begrænset til 99,51 ECU pr. 100 kg nettovægt for indførsel fra Rumænien eller Schweiz (forordning (EØF) nr. 1054/68 med ændringer).

⁽¹⁷⁾ Importafgiften er begrænset til 63,24 ECU pr. 100 kg nettovægt for indførsel fra Bulgarien, Ungarn, Rumænien eller Tyrkiet (forordning (EØF) nr. 1054/68 med ændringer).

⁽¹⁸⁾ Lactose og lactosesirup, der henhører under position 17.02 A I, er i henhold til forordning (EØF) nr. 2730/75 undergivet den samme importafgift som den, der anvendes for lactose og lactosesirup, der henhører under position 17.02 A II.

⁽¹⁹⁾ Inden for de i artikel 9, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2915/79 omhandlede toldkontingenter er importafgiften pr. 100 kg nettovægt lig med 12,09 ECU.

⁽²⁰⁾ Importafgiften er begrænset til 18,13 ECU pr. 100 kg nettovægt for indførsel fra Østrig eller Finland i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 3700/81.

⁽²¹⁾ Importafgiften er begrænset til 36,27 ECU pr. 100 kg nettovægt for indførsel fra Østrig eller Finland i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 3700/81.

⁽²²⁾ Importafgiften er begrænset til 55,00 ECU pr. 100 kg nettovægt for indførsel fra Østrig i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 3700/81.

-
- (²³) Importafgiften er begrænset til 50,00 ECU pr. 100 kg nettovægt for indførsel fra Østrig i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 3700/81.
- (²⁴) Importafgiften er begrænset til 18,13 ECU pr. 100 kg nettovægt for indførsel fra Finland i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 3700/81.
-

NB : For så vidt angår pos. 04.04 : Den vekselkurs, der skal anvendes ved omregningen fra ECU til nationale valutaer, til hvilke der henvises i teksten til inddelingerne af denne position, er uanset den almindelige bestemmelse C 3 i del I, afsnit I, i den fælles toldtarif den repræsentative kurs, såfremt en sådan kurs er fastsat i overensstemmelse med Rådets forordning nr. 129 om ECU'ens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer (EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 199/82
af 27. januar 1982
om tarifiering af varer i pos. 23.07 B I a) i den fælles toldtarif

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
 FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 97/69 af 16. januar 1969 om de nødvendige foranstaltninger for ensartet anvendelse af den fælles toldtarifs nomenklatur⁽¹⁾, senest ændret ved akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

for at sikre, at den fælles toldtarifs nomenklatur anvendes ensartet, bør der vedtages bestemmelser vedrørende tarifiering af tilsætningsfoder bestående af ronidazol (INN) (12 vægtprocent af tørstoffet) på et bærestof af majs gluten (indeholdende mindre end 10 vægtprocent stivelse), der anvendes til fremstilling af dyrefodertilskud;

pos. 23.07 i den fælles toldtarif, der er knyttet som bilag til Rådets forordning (EØF) nr. 950/68⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3300/81⁽³⁾, omfatter tilberedt dyrefoder;

selv om det pågældende produkt indeholder aktive lægelige stoffer, er det ikke tilberedt til anvendelse som veterinært lægemiddel, men har de samme egenskaber som de varer, der anvendes til fremstilling af dyrefoder henhørende under pos. 23.07 (jf. forklarende bemærkninger til TSR-nomenklaturen, pos. 23.07, afsnit II c); i pos 23.07 skal produktet henføres under pos. 23.07 B I a);

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Nomenklaturudvalget for den fælles Toldtarif —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Tilsætningsfoder bestående af ronidazon (INN) (12 vægtprocent af tørstoffet) på et bærestof af majs gluten (indeholdende mindre en 10 vægtprocent stivelse) henhører i den fælles toldtarif under pos.:

23.07 Foderstoffer med tilsætning af melasse eller sukker; andet tilberedt dyrefoder:

B. Andre varer, med indhold af stivelse, eller glucose, glucosesirup og andre glucoseopløsninger, maltodekstrin, maltodekstrinsirup og andre maltodekstrinopløsninger henhørende under pos. 17.02 B og 21.07 F II, eller mælkeprodukter, også blandet med andre produkter:

I. Med indhold af stivelse, glucose, glucosesirup og andre glucoseopløsninger eller maltodekstrin, maltodekstrinsirup og andre maltodekstrinopløsninger:

a) Uden indhold af stivelse eller med indhold af stivelse på 10 vægtprocent og derunder.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på enogtyvendedagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. januar 1982.

På Kommissionens vegne
 Karl-Heinz NARJES
 Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 14 af 21. 1. 1969, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 172 af 22. 7. 1968, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 335 af 23. 11. 1981, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 200/82
af 27. januar 1982
om tarifiering af varer i pos. 23.07 C i den fælles toldtarif

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 97/69 af 16. januar 1969 om de nødvendige foranstaltninger for ensartet anvendelse af den fælles toldtarifs nomenklatur⁽¹⁾, senest ændret ved akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

for at sikre, at den fælles toldtarifs nomenklatur anvendes ensartet, bør der vedtages bestemmelser vedrørende tarifiering af tilsætningsfoder bestående af oxytetracyclinhydrochlorid (INNM) (20 vægtprocent af tørstoffet) på et bærestof af kalciumcarbonat, der anvendes til fremstilling af dyrefodertilskud;

pos. 23.07 i den fælles toldtarif, der er knyttet som bilag til Rådets forordning (EØF) nr. 950/68⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3300/81⁽³⁾, omfatter tilberedt dyrefoder;

selv om det pågældende produkt indeholder aktive lægelige stoffer, er det ikke tilberedt til anvendelse som veterinært lægemiddel, men har de samme egenskaber som de varer, der anvendes til fremstilling af

dyrefoder henhørende under pos. 23.07 (jf. Forklarende Bemærkninger til TSR-nomenklaturen, pos. 23.07, afsnit II c); i pos. 23.07 skal produktet henføres under pos. 23.07 C;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Nomenklaturudvalget for den fælles Toldtarif —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Tilsætningsfoder bestående af oxytetracyclinhydrochlorid (INN) (20 vægtprocent af tørstoffet) på et bærestof af kalciumcarbonat, henhører i den fælles toldtarif under pos.:

23.07 Foderstoffer med tilsætning af melasse eller sukker; andet tilberedt dyrefoder:

C. Andre varer.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på enogtyvendedagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. januar 1982.

På Kommissionens vegne

Karl-Heinz NARJES

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 14 af 21. 1. 1969, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 172 af 22. 7. 1968, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 335 af 23. 11. 1981, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 201/82
af 28. januar 1982
om ændring af eksportrestitutionerne for mælk og mejeriprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse⁽²⁾, særlig artikel 17, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

eksportrestitutionerne for mælk og mejeriprodukter er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 33/82⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 112/82⁽⁴⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, som er nævnt i forordning (EØF) nr. 33/82, på de oplysninger, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre

eksportrestitutionerne for de produkter, der er nævnt i bilaget til nærværende forordning, i overensstemmelse med bilaget —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De eksportrestitutioner for produkter i uforarbejdet stand, som er omhandlet i artikel 17 i forordning (EØF) nr. 804/68 og fastsat i bilaget til den ændrede forordning (EØF) nr. 33/82, ændres for de produkter, som er nævnt i bilaget til nærværende forordning til de deri angivne beløb.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. januar 1982.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. januar 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 291 af 19. 11. 1979, s. 17.

⁽³⁾ EFT nr. L 4 af 8. 1. 1982, s. 15.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 15 af 21. 1. 1982, s. 13.

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. januar 1982 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for mælk og mejeriprodukter

| Position i den fælles toldtarif | Varebeskrivelse | Kode | Restitutionsbeløb i ECU/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet) |
|---------------------------------|---|---------|---|
| 04.03 | ex A. (III) Med et fedtindhold på 80 vægtprocent og derover, dog under 82 vægtprocent | 3110 22 | |
| | ved udførsel til : | | |
| | — Zone C 1 | | 102,44 |
| | — Zone C 2 | — | |
| | — Andre bestemmelser | 102,44 | |
| | (IV) Med et fedtindhold på 82 vægtprocent og derover | 3110 32 | |
| ved udførsel til : | | | |
| — Zone C 1 | 105,00 | | |
| — Zone C 2 | — | | |
| — Andre bestemmelser | 105,00 | | |

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 202/82

af 28. januar 1982

om ottende ændring af forordning (EØF) nr. 2730/79 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutionsordninger for landbrugsprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1949/81⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 6, samt tilsvarende bestemmelser i de øvrige forordninger om fælles markedsordninger for landbrugsprodukter,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af eksportrestitutionsordninger for korn og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse⁽³⁾, særlig artikel 8, stk. 2, andet afsnit, og stk. 3, samt tilsvarende bestemmelser i de øvrige forordninger om almindelige regler for ydelse af eksportrestitutionsordninger for landbrugsprodukter, og

ud fra følgende betragtninger:

ved artikel 25 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2730/79⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2646/81⁽⁵⁾, er det fastsat, at medlemsstaterne kan yde eksportøren forskud på hele restitutionsbeløbet eller en del af dette, så snart udførselstoldformaliteterne er afsluttet; for at sikre at denne bestemmelse anvendes ensartet, bør det fastsættes, at betalingen af forskuddet på restitutionen efter eksportørens anmodning finder sted, så snart udførselstoldformaliteterne er afsluttet;

ved artikel 4a, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EØF) nr. 974/71 af 12. maj 1971 om visse konjunkturpolitiske foranstaltninger, der skal træffes inden for landbrugssektoren som følge af den midlertidige udvidelse af grænserne for kursudsving i visse medlemsstater

valutaer⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3605/81⁽⁷⁾, er det fastsat, at monetære udligningsbeløb, der er opkrævet ved udførsel, i visse tilfælde trækkes fra eksportrestitutionsordningen; ved artikel 61, stk. 3, litra b), i akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse er det fastsat, at eksportrestitutionsordningen nedsættes med tiltrædelsesudligningsbeløbende; der bør tages hensyn hertil ved beregningen af forskudsbeløbet;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelser fra de berørte forvaltningskomiteer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 2730/79 foretages følgende ændringer:

1. Artikel 25, stk. 1, affattes således:

•1. På eksportørens anmodning yder medlemsstaterne forskud på hele restitutionsbeløbet eller en del af dette, så snart udførselstoldformaliteterne er afsluttet, på betingelse af, at der stilles sikkerhed for forskudsbeløbet forhøjet med 15 %. Medlemsstaterne kan fastlægge betingelserne for at anmode om forskud på en del af restitutionbeløbet.

Forskudsbeløbet beregnes på grundlag af den restitutionssats, der gælder for den angivne destination, eventuelt korrigeret med de monetære udligningsbeløb, tiltrædelsesudligningsbeløbene og de andre beløb, der er fastsat i fællesskabsreglerne.

2. Følgende afsnit indsættes efter første afsnit i artikel 25, stk. 2:

•Hvis forskudsbeløbet er højere end det faktiske skyldige beløb for den pågældende udførsel, betaler eksportøren forskellen mellem disse to beløb forhøjet med 15 %.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1982.

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 198 af 20. 7. 1981, s. 2.

⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 317 af 12. 12. 1979, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 259 af 12. 9. 1981, s. 10.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 106 af 12. 5. 1971, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 362 af 17. 12. 1981, s. 2.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. januar 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 203/82
af 28. januar 1982
om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3454/80⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

det i artikel 27 i forordning nr. 136/66/EØF omhandlede støttebeløb er fastsat ved forordning (EØF) nr. 3701/81⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 125/82⁽⁴⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 3701/81 på de oplysninger, som

Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre det for tiden gældende støttebeløb som angivet i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det i artikel 27 i forordning nr. 136/66/EØF omhandlede støttebeløb fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. januar 1982.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. januar 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 360 af 31. 12. 1980, s. 16.

⁽³⁾ EFT nr. L 369 af 24. 12. 1981, s. 36.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 16 af 22. 1. 1982, s. 18.

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. januar 1982 om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø

(i ECU/100 kg)

| Position i den fælles toldtarif | Varebeskrivelse | Støttebeløb |
|---------------------------------|------------------|-------------|
| ex 12.01 | Raps- og rybsfrø | 21,524 |
| ex 12.01 | Solsikkefrø | 20,650 |

(i ECU/100 kg)

| Position i den fælles toldtarif | Varebeskrivelse | Støttebeløb ved forudfastsættelse for måneden | | | | | |
|---------------------------------|------------------|---|--------------|------------|------------|----------|-----------|
| | | januar 1982 | februar 1982 | marts 1982 | april 1982 | maj 1982 | juni 1982 |
| ex 12.01 | Raps- og rybsfrø | 19,834 | 20,286 | 20,738 | 21,084 | 20,065 | 20,065 |
| ex 12.01 | Solsikkefrø | 20,650 | 20,984 | 21,505 | 21,668 | 19,790 | — |

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 204/82

af 28. januar 1982

om fastsættelse af verdensmarkedsprisen for raps- og rybsfrø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3454/80⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1569/72 af 20. juli 1972 om indførelse af særlige foranstaltninger for raps- og rybsfrø⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 852/78⁽⁴⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2300/73 af 23. august 1973 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende diferencebeløbene for raps- og rybsfrø og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 1464/73⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3476/80⁽⁶⁾ særlig artikel 9, stk. 4,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

i henhold til artikel 9, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2300/73 skal Kommissionen fastsætte verdensmarkedsprisen for raps- og rybsfrø;

verdensmarkedsprisen fastsættes i overensstemmelse med de regler og kriterier, der er angivet i Kommissio-

nens forordning (EØF) nr. 3701/81 af 23. december 1981 om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 203/82⁽⁸⁾;

for at sikre at ordningen fungerer normalt, skal der ved beregningen af verdensmarkedsprisen

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centalkurs,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vistakurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer;

det følger af anvendelsen af alle disse bestemmelser, at verdensmarkedsprisen for raps- og rybsfrø skal fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den i artikel 9, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2300/73 omhandlede verdensmarkedspris fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. januar 1982.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. januar 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 360 af 31. 12. 1980, s. 16.

⁽³⁾ EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972, s. 9.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 116 af 28. 4. 1978, s. 6.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 236 af 24. 8. 1973, s. 28.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 363 af 31. 12. 1980, s. 71.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 369 af 24. 12. 1981, s. 36.

⁽⁸⁾ Se side 25 i denne Tidende.

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. januar 1982 om fastsættelse af verdensmarkedsprisen
for raps- og rybsfrø

(i ECU/100 kg)⁽¹⁾

| Position i den fælles toldtarif | Varebeskrivelse | Verdensmarkedspris |
|---------------------------------------|------------------|--------------------|
| ex 12.01 | Raps- og rybsfrø | 23,296 |

(i ECU/100 kg)⁽¹⁾

| Position i den fælles toldtarif | Varebeskrivelse | Verdensmarkedspris i tilfælde af forudfastsættelse af støtten for måneden | | | | | |
|---------------------------------------|------------------|--|-----------------|---------------|---------------|-------------|--------------|
| | | januar 1982 | februar 1982 | marts 1982 | april 1982 | maj 1982 | juni 1982 |
| ex 12.01 | Raps- og rybsfrø | 24,986 | 24,986 | 24,986 | 25,092 | 26,111 | 26,111 |

(¹) Den omregningskurs i ECU i national valuta, som er nævnt i artikel 9, stk. 5, litra a), i forordning (EØF) nr. 2300/73, er som følger:

| | | |
|---------|----------|-----------|
| 1 ECU = | 2,40989 | DM |
| 1 ECU = | 2,66382 | fl. |
| 1 ECU = | 40,7572 | bfr./lfr. |
| 1 ECU = | 6,17443 | ffr. |
| 1 ECU = | 7,91117 | dkr. |
| 1 ECU = | 0,684452 | I £ |
| 1 ECU = | 0,563050 | £ |
| 1 ECU = | 1 300,00 | lire |

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 205/82

af 28. januar 1982

om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der anvendes på eksportrestitutionerne for korn

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3808/81⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse⁽³⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg og

ud fra følgende betragtninger:

i henhold til artikel 16, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2727/75 skal den eksportrestitution for korn, der gælder på dagen for indgivelse af ansøgning om eksportlicens, reguleret i forhold til den i eksportmånedens gældende tærskelpris, efter anmodning herom anvendes på en eksportforretning, der skal gennemføres inden for licensens gyldighedsperiode; i så fald korrigeres restitutionsbeløbet;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2744/75 af 29. oktober 1975 om regler for indførsel og udførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1783/81⁽⁵⁾, kan der fastsættes et korrektionsbeløb for visse produkter, der er nævnt i artikel 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 2727/75;

ved forordning (EØF) nr. 1281/75⁽⁶⁾ fastsættes de nærmere regler om forudfastsættelse af eksportrestitu-

tionen for korn og visse produkter forarbejdet på basis af korn;

i henhold til den nævnte forordning skal korrektionsbeløbet for korn fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling, dels for så vidt angår de disponible mængder af korn og deres priser på Fællesskabets marked, dels for så vidt angår afsætningsmulighederne og -vilkårene for kornprodukter på verdensmarkedet; ifølge samme forordning er det ligeledes vigtigt, at sikre ligevægt på kornmarkedet og en naturlig udvikling for så vidt angår priserne og samhandelen og desuden at tage hensyn til udførselens økonomiske aspekt og interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked;

for de i artikel 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter skal der tages hensyn til de særlige kriterier, der er fastsat i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1281/75;

situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder kan gøre det nødvendigt, at differentiere korrektionsbeløbet efter bestemmelsesstedet;

korrektionsbeløbet skal fastsættes samtidig med restitutionen og efter samme procedure; det kan ændres inden for tidsrummet mellem to fastsættelser;

for at sikre ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs,

— for så vidt angår de øvrige valutaer, anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurs, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer;

det følger af ovennævnte bestemmelser, at korrektionsbeløbet skal fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 382 af 31. 12. 1981, s. 37.

⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 176 af 1. 7. 1981, s. 10.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 131 af 22. 5. 1975, s. 15.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

forudfastsatte eksportrestitutioner for korn, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 1

Det i artikel 16, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede korrektionsbeløb, der anvendes på de

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. februar 1982.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. januar 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

*Medlem af Kommissionen**BILAG*

til Kommissionens forordning af 28. januar 1982 om fastsættelse det korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for korn

| Position i den fælles toldtarif | Varebeskrivelse | Løbende måned 2 | <i>(ECU/ton)</i> | | | | | |
|---------------------------------------|---|-----------------------|------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| | | | 1. term. 3 | 2. term. 4 | 3. term. 5 | 4. term. 6 | 5. term. 7 | 6. term. 8 |
| 10.01 A | Blød hvede og blandsæd af hvede og rug: | 0 | 0 | -3,00 | -5,00 | -5,00 | 0 | 0 |
| 10.01 B | Hård hvede | 0 | 0 | 0 | — | — | — | — |
| 10.02 | Rug | 0 | 0 | 0 | — | — | — | — |
| 10.03 | Byg | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | — | — |
| 10.04 | Havre | 0 | 0 | 0 | — | — | — | — |
| 10.05 B | Anden majs end hybridmajs til udsæd | — | — | — | — | — | — | — |
| 10.07 C | Sorghum | — | — | — | — | — | — | — |
| 11.01 A | Hvedemel | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | — | — |
| 11.01 B | Rugmel | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | — | — |
| 11.02 A I a) | Gryn af hård hvede | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | — | — |
| 11.02 A I b) | Gryn af blød hvede | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | — | — |

NB: Zonerne er angivet i forordning (EØF) nr. 1124/77 (EFT nr. L 134 af 28. 5. 1977).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 206/82

af 28. januar 1982

om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der skal anvendes på restitutionerne for malt

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3808/81⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse⁽³⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

i henhold til artikel 16, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2727/75 skal den eksportrestitution for korn, der gælder på dagen for indgivelse af ansøgning om udstedelse af eksportlicens, reguleret i forhold til den i eksportmånedens gældende tærskelpris, efter anmodning herom anvendes på en eksportforretning, der skal gennemføres inden for licensens gyldighedsperiode; i så fald korrigeres restitutionsbeløbet;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2744/75 af 29. oktober 1975 om regler for indførsel og udførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1783/81⁽⁵⁾, kan der fastsættes et korrektionsbeløb for visse produkter, der er nævnt i artikel 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 2727/75;

ved forordning (EØF) nr. 1281/75⁽⁶⁾ fastsættes de nærmere regler om forudfastsættelse af eksportrestitutionen for korn og visse produkter forarbejdet på basis af korn;

i henhold til nævnte forordning skal korrektionsbeløbet for malt fastsættes under hensyntagen til situa-

tionen og den forventede udvikling på verdensmarkedet i afsætningsmuligheder og -vilkår for de pågældende kornprodukter samt for malt; ifølge samme forordning er det ligeledes rigtigt at tage hensyn til den mængde korn, der skal bruges til fremstilling af malt, samt til udførselens økonomiske aspekter og interesse i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked;

situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder kan gøre det nødvendigt at differentiere korrektionsbeløbet efter bestemmelsesstedet;

korrektionsbeløbet skal fastsættes samtidig med restitutionen og efter samme procedure; de kan ændres inden for tidsrummet mellem to fastsættelser;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer;

det følger af de ovennævnte bestemmelser, at korrektionsbeløbet skal fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det i artikel 16, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede korrektionsbeløb, der anvendes på forudfastsatte eksportrestitutioner for malt, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. februar 1982.

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 382 af 31. 12. 1981, s. 37.

⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 176 af 1. 7. 1981, s. 10.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 131 af 22. 5. 1975, s. 15.

